籌辦夷務始末

籌辦夷務始末卷之八十六

同治十一年壬申四月戊午烏嚕木齊都統景廉奏竊等

二月初五日承准軍機大臣字寄同治十年十二月二十

三日奉

上諭俄人有明年進兵東路之說尤應先事防維等因欽此等跪

讀

聖諭並閱看榮全片稟不勝焦急查俄人占踞伊犂籠絡漢回纏

頭及土爾扈特蒙古瑪納斯賊匪實徧中懷叵測其乘勢

東犯之說在所不免事機緊迫異常等現在設法那湊車

駝發給運價飭令到坤之靖邊前營於二月十五日拔隊

馳赴古城。仍飭孔才、金永清等將駐紮奇古山內之定西中左兩營。除酌留屯田勇丁外。其餘均令進紮古城。稍壯聲勢。並在坤城採買耕牛。撥解前敵。仍酌發各營籽種。俾資東作。刻下俄人既有東犯之謠。軍情十分緊急。而巴哈兩城口糧運脚。奇古採買軍糧。種種掣肘。師行不能起脚。凡此情形。久已仰邀

洞鑒。茲再四思維。參全前議。豫籌挑索倫等項人眾。會合鄉團。規取瑪納斯等處。先斷東面之路。等情。旋為上策。查俄人來犯烏城。瑪納斯為必由之路。果能將該處城池攻克。駐紮官兵。自足斷絕俄人來路。且可與　等聯絡聲勢。夾攻烏城。

使賊匪腹背受敵。庶幾軍事可以得手。芬已飛咨參贊奎劄

即調撥索倫官兵馳赴沙山子。並檄飭進興體等設法籌

辦糧草。會合官兵進攻瑪納斯。以期迅圖克復。惟芬前接

成祿咨送奏稿。擬俟攻復肅州。方能統兵出關。吉爾洪額

馬隊。又無到營消息。布彥鄂爾哲依圖所調之蒙兵。迄今

渺無覆音。芬所部即全行調集。兵力亦形單薄。值此軍情

萬緊。不得不暫為移緩就急之計。查烏里雅蘇台將軍全

順計日即可統兵到伍。軍威壯盛。科城自無風鶴之警。所

有駐防科布多之大同鎮官兵。可否請

旨飭下文碩。飭令原營將弁管帶馳赴古城助勦。抑或由全順酌

撥數營前來。於軍務不無裨益。

諭軍機大臣等。景廉奏各營情形。覽奏均悉。所部靖邊前營。現已拔赴古城。所有駐紮哈密各營。仍著妥催前進。以資厚集。金順尚在包頭一帶。未據奏報起程。其吉爾洪額所帶馬隊。早經拔隊。現已行抵何處。仍著金昌。志剛。多布沁扎木楚。常順。保英。查明妥催速赴奇古一帶。聽候調遣。榮全前議挑選索倫等項人眾。會合鄉團。規取瑪納斯等處。不為無見。仍著榮全察看情形。妥籌辦理。伊犁近日情形若何。俄人曾否會議。並著隨時具奏。

協辦大學士直隸總督李鴻章奏。上年日本使臣伊達宗城等來津議約。經臣遵

旨督同江蘇臬司應寶時津海關道陳欽與該使臣多方辯論議
立修好條規通商章程各一本訂明俟一年之後另行派
員來華換約由臣先後奏報在案茲據江海關道沈秉成
津海關道陳欽節次稟報該國現派上年來津議約之外
務大丞柳原前光外務少記鄭永寧等隨帶僕從四人於
三月十六日抵滬是月二十九日到津並據探稱該國因
派大臣往西洋各國改正外交條例上年與中國所定條
規恐與新議條例不合內有二三條須商求酌改以便屆
時派員互換等語臣審其來意殊為狡變暫未與該使員
接見飭令原派幫同議約之津海關道陳欽並添派在津

差委之江蘇記名海關道孫士達。與該使員往復辯駁。俟稍有端倪。臣再與面晤。相機開導。總當堅守前議。不稍鬆勁。

御批。該衙門知道。

庚申。陝甘總督左宗棠奏。竊臣於三月初十日。欽奉二月三十日

密諭。前因內閣學士宋晉奏。製造輪船。糜費太重。請暫行停止等因。欽此。欽仰我

皇上於慎節經費之中。仍切思患豫防之念。欽感難名。竊維製造輪船。實中國自強要著。臣於閩浙總督任內。請易購雇為

製造。實以西洋各國恃其船礮橫行海上。每以其所有。傲我所無。不得不師其長以制之。其時英人威妥瑪赫德有借新法自強之說。思藉購雇而專其利。美里登有雅芝之著亦揚言製造耗費。購雇省事。冀以阻撓成議。幸賴

聖明洞鑒。允於福建設立船局。

特命沈葆楨總理船政。而後羣喙息而公論明。臣於具奏後旋即去閩。然於船政一事。則始終未敢恝置也。西征以後。疊接沈葆楨周開錫夏獻綸函牘。皆稱船政順利。日起有功。第一號輪船萬年清駛赴天津時。華夷觀者如堵。詫為未有之奇。臣時于役

敝鄉。目睹其事。私衷幸慰尤深。則是率作興事。成效益臻。臣原奏自鐵廠開工起。限五年內造成大小輪船十六隻。計閩局自八年正月鐵廠開工。至今已造過九號。為時尚止三年。縱限內十六號輪船。未能悉數報竣。然亦差數不遠。此時日之可考者也。試造之始。本擬由淺入深。近來船式愈造愈精。原擬配礮三尊者。今可配礮八尊。續造二百五十匹馬力輪船。竟配新式大洋礮十三尊。此成效之可考者也。據員紳稟。各廠匠作。踴躍精進。西洋師匠所能者。均已能之。而藝局學徒一百四十餘名。既通英法語言文字。於泰西諸學。尤易研求。臣前據閩局緘報天文算學畫

閩管輪駕駛諸藝童。有學得七八分者。有學得五六分者。屢請英法教師考校。列上等者約七八十名。次亦三四十名。將來進詣。尚未可量。如果優其廩餼。寬以時日。嚴其程督。加以鼓舞。則以機器造機器。以華人學華人。以新法變新法。似製造駕駛之術。固不可勝用也。前聞西人議論。每歎華人質地聰穎。猶勝泰西諸邦。未之能信。觀近時藝童。能事漸多。所學日進。參之西人羨者妒者之口。觀其消沮敗退之形狀。似非無因。此人事之可考者也。文煜王凱泰奏稱較外洋兵船。尚多不及。臣未見其原奏。不知所稱不及外洋兵船者何事。無從懸揣。惟文煜等既於造成輪船

稱其靈捷。又以撥給殷商為可惜。是已成之船。非不適用。數百萬之費。非虛擲也。明矣。其稱尚多不及外洋兵船者。亦止就目前言之。並非畫地自限。謂此事終應讓能於島族也。泰西各國之各造輪船。始事至今。閱數十年。所費何可勝計。今學造三年之久。耗費數百萬之多。謂遂能盡其奇巧。無毫髮憾。臣亦不敢信其誠然。然側聞島人議論。僉謂中國製造駕駛。必可有成。而閩局地勢之宜。措置之當。索閱傳覽。靡不歎服。亦足證前功之有可睹。後效之必可期也。至制勝之有無把握。此時海上無警。輪船雖成。未曾見仗。若豫決其必有把握。固屬無據之談。但就目前言之。

製造輪船。已見成效。船之噸位馬力。又復相當。管駕掌輪。均漸熟悉。並無洋人羼雜其間。一遇有警。指臂相聯。迥非從前有防無戰可比。此理勢之可考者也。

諭旨局內浮費如何減省。竊維船局經費一款。臣於同治五年奏請試造輪船時。議於閩海關結款先提銀四十萬兩。爲創始之用。係專爲購器募匠買地建廠之需。當初撙節確估。原慮支銷不足。厥後增拓廠塲。添購機器料物。用工日多。需費日鉅。視原議增至一倍有餘。嗣復於洋稅項下每月撥銀五萬兩。自五年十二月起至九年八月止。共二百三十萬兩。自九年九月起至十年十二月止。共八十五萬兩。

據閩局開報各項用款。有因開創之始。不得不從寬估撥者。有因購辦外洋物料。商賈居奇。不得不按照時價以廣招徠者。亦有趁價值平減。豫購備用者。局中工匠人數。較原議日有增加。如鐵廠船廠工匠一千六百名。後漸增至二千名。鐵廠原止五處。後添至八處。藝局學徒。原止六十名。後添至一百四十餘名等類。工料既以求精而加。經費自以寬籌而絀。勢有固然。惟匠作技藝。熟習而精。或可期其速。外洋物價。爭趨而賤。或可期其減。夏獻綸上年總辦局務。曾稟節減經費銀數萬兩。此後有無可節之費。臣相距太遠。無從懸揣。大約工作之事。創始為難。工作之費。亦

惟創始為最難。即如仿造輪船。必先建生鐵廠。水缸廠。火鑪兼模廠。熟鐵兼銅廠。輪機兼合攏廠。拉鐵廠。捶鐵廠。鐘表廠。帆廠。陶廠。舢板廠。鐵船槽等。各項工程。以應一船之用。各工既舉。量材分派。併力湊辦。庶機器相聯。工作無間。船成而費亦省。各項工程。既均因造船而設。其費自應彙入船工銷算。創造伊始。百物備焉。故始造數隻所費最多。以船工之先。凡輪船各具。均須修造齊全。色目既多。款項甚鉅也。迨接續造作。則各項工程。無須再造。經費專用之船工。而經費亦日見其少。此時造船雖僅數號。而經費已逾臣原估三百餘萬之數。良由工料馬加。既較臣原估之

數有增減而又將創始各項工程經費一併計算之故耳以

臣愚見揣之閩局已成及將成輪船約共九號間十一號

之番和亦已購備齊全則通工告成所費自少而現造二

百五十匹馬力鐵器實與西洋各國兵船無異廠中既能

自造將來再增馬力止須增鐵器不須增廠尤為便利竊

維此舉為沿海斷不容已之舉此事實

國家斷不可少之事若如言者所云即行停止無論停止製

造彼族得據購雇之永利

國家旋失自強之遠圖坐單實而長寇讎殊為失算且即原

奏因節費起見言之停止製造已用之三百餘萬能復追

利定買之三十餘萬。及洋員洋匠薪工等項。能復扣利所
謂節省又安在也。臣於同治五年奏請試造輪船時。即豫
陳非常之舉。謗議易興。事敗垂成。公私兩害。所慮在此。茲
幸
朝廷洞矚情形。密交樞臣籌議。成效漸著。公論尚存。豈得於
欽承
垂詢之餘。稍申惓惓不盡之意。否則豈雖矢以身家性命殉之。究
於
國事奚所裨益。興念及此。實可寒心。所有福建輪船局務。必
可有成。有利無害。不可停止。實在情形。謹披瀝直陳。

甲。山東巡撫丁寶楨奏。稱前准總理各國事務衙門會
同戶部議覆福州將軍文煜等奏續造輪船。應如何分派
各省一片。以閩局製造輪船。原為備物制用。亟應分布海
口。以期熟悉風沙。如廣東山東奉天等省。均屬海道可通。
若撥用閩省船隻。即可節閩局薪糧。且不至以有用之船
置之無用。應令各督撫體察情形。分別奏咨。撥往應用。所
需薪糧各費。准由各省洋藥釐金項下就近動支等因。於
同治十年十一月初六日奏奉
諭旨依議欽此。咨行到前署撫臣文彬。轉行藩臬兩司並東海關
監督龔議覆在案。臣伏查東省海道綿亘三千餘里。洋

面違膠港汊分歧登郡尤為天津咽喉巡防護漕在在均
關緊要上年臣以登州水師廢弛日久力求整頓酌議變
通營制製造師船以期有備無患業經臚列條款奏蒙
諭旨交部議奏一面先行籌款委員赴粵查看船隻式樣購覓料
物隨時具稟覆辦竊維前請購製拖繒船原為內洋操防
之用以立水師根本若再加輪船出洋梭織巡哨防範尤
為周密且聞句成船日多經費浩大自當合省分撥以維
大局惟所需經費准由洋藥釐金動支查文煜原奏聲明
現成大號輪船三隻小號輪船五隻每月需銀九千餘兩
東省所轄皆係大洋必須大號輪船方能適用其每隻所

用舵工水手弁兵以及管帶官弁並應用煤炭一切需費若干原捐並未分晰聲明臣亦礙難懸揣約計每月總在二千兩上下每年即需銀二萬餘兩再加以歲修經費合計不下三萬餘兩而東省所收洋藥釐金正稅居多自立關以來奏定章程洋藥正稅均歸入洋稅項下按結開報統入進出口各貨正稅分四六成動支四成解天津機器局應用六成奏撥京餉以及該關一切坐支每年均無盈餘其釐金一項每年所收綜計不過七八千兩均係湊解餉項即以按年全數撥歸輪船薪糧不敷甚鉅及與在省司道及東海關監督再四籌商惟有將所收洋藥釐金一

款。專作為輪船經費。此外不敷之項。再在藩運兩庫。於巡
防經捕經費生息項下。移緩就急。湊撥接濟。再有不敷。隨
時籌款辦理。總不得動用正款。至釐金正項。應撥京餉。並
天津機器局。仍分別照舊按成如數分解。不准短少。惟此
次經費。臣係就閩省所奏九千餘兩之數。約略覈計。其必
需口糧薪水。實在用數。未能即定。應俟咨取閩省所定各
船經費章程來東。詳細覈明實用數目。再行奏明覈辦。至
於歲修之需。此時更難懸定。亦應俟輪船到東。試用一半年
後。臨時酌覈情形籌議。至臣傳聞閩省製成輪船有名曰
安瀾。東省洋面較為適用。相應請

旨飭令閩省督撫。船政大臣。迅即分撥大號安瀾輪船一隻。配齊舵工水手。委員駕駛至東省煙臺停泊應用。抑臣更有請者。輪船舵工水手。東省現在本無熟諳之人。縱既撥用。自應就該船現用人數駕駛。方期得用。其需用官弁兵丁管理操防等事。東省本有水師。自應俟船隻到東。由臣自行遴選派撥。並令其逐漸練習。不必再用閩省弁兵。庶期易於駕駛。而東省習久技熟。始可收輪船之益。至該船既歸東海邊防。應即就近歸海關監督鈐束差遣。以一事權而資稽查。

諭軍機大臣等。丁寶楨奏請調撥閩省輪船。赴東巡緝。並酌籌經

費一節。山東海面遼闊。登州一郡。尤關緊要。必須大號輪船出洋巡哨。方為周密。丁寶楨請調福建安瀾輪船。赴東備用。於巡防自屬相宜。著文煜王凱泰酌度情形。如可將安瀾輪船撥赴山東。即著配齊舵工水手。委員駛往山東煙臺地方。聽候該省駕用。並將船內經費章程。詳細咨明丁寶楨覈實支給。即著照丁寶楨所請。將該省所收洋藥釐金一款。專作輪船經費。不敷之項。再於藩運兩庫巡防緝捕經費生息項下湊撥接濟。仍隨時籌款添補。不得動用正款。並著丁寶楨於山東水師內遴選得力弁勇。令其逐漸練習。庶日久技熟。易於駕駛。並責成該海關監督就近鈐束差遣。以一事權而收實用。

總理各國事務恭親王等奏。竊查外國辦理和約。條議定
年限重修。載明條約。以期屆期舉辦。同治六年。臣等因英
國修約屆限。曾經奏明由原任兩江督臣曾國藩及臣崇
厚在三口大臣任內各派二員來京。聽候差遣。旋因英約
議竣。仍由臣等奏請
飭令該員等仍回原省當差在案。查英國條約四十款內載。日後
若有應行更易章程條款之處。當就互換章程年月。較計
滿十二年之數。乃可與中國所行籌議。自咸豐八年五月
在天津議定之日起。至同治九年五月止。即屆十二年重
修條約之限。此時因天津民教滋事。是以未暇議及。是年

九月按准法國住京使臣羅淑亞照稱天津所立和約現應重修俟本國議定何日辦修何款內事再行知照等語臣等當以法國傳教流弊多端正思借修約以稍圖補救因覆以俟貴國議有修期再行籌辦茲於本年正月接准法國外部衙門大臣和宗薩照覆內開本國特派全權大臣熱福理即欲起程前往北京修約等因前來查法國條約稅則與英國大致相同惟傳教一事為該國所獨重自前年天津教案辦結後教士氣燄益張臣等因議有傳教章程八條函致法國並知照各國原冀攻其短而折其氣且為法國修約時地步無如各國覆文均以有礙和約不

能照辦。其或以此事為法國所重。非他人所能挽回。抑或以礙於情面。不肯盡言。均未可知。然此次法國修約。較英國更為棘手。情形已可概見。且英國新約。自議定後。至今並未遵行。英國使臣時思議改。難保不從中慫恿。代為畫策。冀收漁人之利。以遂其私。是防於未然。尤為不易。若不乘此法國使臣未到之先。豫為布置。臨時恐多掣肘。臣等現派臣衙門章京將法國條約內各款。檢查辦過成案。分別應刪應存。以備議約時應用。但能多盡一分之心。即可少受一分之害。惟教務譸張百出。臣等所據。皆外間紙上之談。不若各省常辦洋務之員。曾經目擊教中情形者。為

能洞悉利弊。懇請
旨飭下南北洋通商大臣查照英國修約成案。於平時辦理洋務
各員中。擇其熟悉情形。通達政體。兼優才辯者。每處擬為
選派二員。一俟法國使臣到京修約。即由臣等備文咨取
來京。藉資襄辦。如蒙
俞允。臣等即行知署上海通商大臣何璟。北洋通商大臣李鴻章。
遵照辦理。
御批。依議。
恭親王等又奏。原任大學士兩江總督曾國藩協辦大學
士直隸總督李鴻章奏。選派委員。攜帶學生出洋肄業。兼

陳應辦事宜一摺。同治十一年正月二十二日。軍機大臣

奉

旨該衙門議奏單併發欽此。臣等查西人長技在於製器。而其大要皆本於算法。現欲取彼所長。輔我所短。自非選材前往學習。未易得其要領。所選學生年皆幼稚。自須委員常川約束。在滬挑選。分批送往外洋。亦須有人經理。所有請派委員陳蘭彬容閎劉翰清等。分別常駐美國在滬收發。互相商辦。各專責成。應如所議辦理。惟查開列應辦事宜清單第一條內開挑選學生。以十二歲至二十歲為率。第二條內開在洋肄業。以十五年為率。中間藝成後遊歷兩年。

以驗所學。然後回至內地各等語。臣等查所選學生。以十二歲計算。至十五年藝成後回至中國時。已二十七八歲。若以二十歲計算。則肄業十五年回至中國。將及三十六七歲。其家中父母。難保必無事故。且年近二旬。再行出洋肄業。未免時過後學。難望有成。應請酌定自十二歲至十六歲為率。並別除親老丁單之學生。毋庸挑選外。其挑選出洋者。亦應隨時考驗所學。或有不及十五年而已有成效。及遇有事故者。准其報明。由該委員確實查覈。酌准送回。且學生一百二十名之多。在洋十五年之久。亦難保無因病出缺等事。應如何辦理之處。亦須議及。其挑選出洋

各學生姓名籍貫三代履歷應飭該委員造具清冊申報

該督等轉咨臣衙門存案以備查覈人第四條內開恭逢

三大節及朔望等日由駐洋委員率同在事各員以及諸

學生等望

闕行禮等語所議甚是臣等並擬令在洋局恭設

至聖先師神位駐洋委員率同在事各員以及諸學生一體行

禮其餘各條應如所議辦理

御批依議

庚午署盛京將軍兼管奉天府府尹瑞聯盛京副都統

清凱奉天府府尹恭鏜奏竊准總理各國事務衙門咨為

籌議閩省輪船經費一摺。同治十年十一月初六日奉

旨依議欽此。奴才等伏查奉省南濱大海。口岸甚多。鳳凰岫巖二城。密邇東邊。尤為盜匪匿跡。近年夏秋之間。動輒結夥遊擾。一經撥兵進勦。即搶船入海。游弋窺伺。雖撥水師營戰船往勦。第船身重笨。不甚得力。今閩廠製造輪船。既有弁兵嫻於駕駛。又且熟悉風沙。誠如總理衙門所議。係屬有用之器。若以撥來奉省巡洋。緝賊。較之水師戰船。實屬便捷。但有船必先籌費。方可經久。查奉省徵存各款。尚不敷本處之用。其海關徵收各項洋稅洋釐。除練兵客兵之餉外。能敷若干。亦難逆料。奴才等當經劄據護理海關道同知奎

瑞洋稅○洋稅釐捐○一年不過二三萬兩○儘數撥充客兵月餉○六成洋稅○除營口練兵經費外○餘存亦協濟客兵月餉○僅有四成洋稅○一年六七八萬兩○係經戶部奏明○不准擅動○竿等詳加酌覈○此次擬撥小號輪船一隻○駕駛弁兵各項經費○寬為籌計○每年約需不下二萬餘兩○現在查明海關徵收洋稅洋釐○除協餉外○僅存四成洋稅一年約七八萬兩○既係不准擅動之款○竿等人焉敢妄議留用○第舍此之外○無款可以通融籌畫○伏思我

皇上綏靖地方○慎重根本○無論何款要需○皆准動用○今輪船經費○既無款可籌○而奉省巡洋緝捕○得此利器○於地方實大有

神益惟有仰懇
天恩俯准李等暫由四成洋稅項下動支一俟地方安謐客兵酌
撤即由六成洋稅洋釐歸款如蒙
俞允請
旨飭下閩省酌撥小號輪船一隻由海道駛赴奉天牛莊海口停
泊聽候劉調巡緝所有月放薪水責成海關道就近支發
辦理作實報銷以杜冒濫
諭軍機大臣等瑞聯等奏擬撥輪船巡緝並籌議經費一摺據稱
奉天省南濱大海口岸甚多時有盜匪游弋若調輪船巡緝實
為便捷等語著文煜王凱泰酌度情形派撥小號輪船一隻配

齊舵工水手。委員駛赴奉天牛莊海口停泊。聽候調遣。並將船內經費章程。詳細咨明都興阿等覈實支給。俟輪船駛抵奉省。都興阿等當遴派得力弁兵。隨時出洋。認真巡緝。並可令該弁兵等隨同駕駛。以資練習。瑞麟等所請於四成洋稅項下動支經費等語。著戶部議奏。

癸酉。前江西巡撫沈葆楨奏。竊臣於同治十年三月二十一日。准福州將軍兼署閩浙總督臣文煜咨。本月十七日。承准軍機大臣字寄。二月三十日。奉

上諭。前因內閣學士宋晉奏。製造輪船。糜費太甚。請暫行停止一摺等因。欽此。仰見

聖主慎重周詳力圖自強之至意伏維自強之道與好大喜功不同即使中國船礮遠勝西國我

皇上斷不肯勞師異域為漢武唐宋之所為至自固藩籬為民禦災捍患非惟事勢所不容已抑亦

覆幬所不可遺查宋晉原奏稱此項輪船謂以之制夷則早經議和不必為此猜嫌之舉果如所言則道光年間已議和矣此數十年來

列聖所宵旰焦勞者何事天下臣民所痛心疾首不忍言者何事耗數千萬金於無底之壑公私交困者何為夫恣其要挾為抱薪救火之計者非也激於義憤為孤注一擲之計者

亦非也。所恃者未雨綢繆。有莫敢侮予之一日耳。若以此

為猜嫌。有礙和議。是必盡撤藩籬。並水陸各營而去之而

後可也。原奏稱用之外洋交鋒。斷不能如各國輪船之利。

名為遠謀。實同虛耗。夫以數年草創伊始之船。比諸百數

十年孜孜汲汲。精益求精之船。是誠不待較量。可懸揣而

斷其不逮。然亦思彼之據是利者。果安坐而得之也。抑亦

苦心孤詣。不勝糜費而得之耶。譬諸讀書。讀至數年。謂弟

子當勝於師者妄也。謂弟子既不如師矣。莫若廢書不讀。

不益妄乎。且各國輪船。亦有利有不利。其創之也。各有從

先。其成之也。互相師法。久於其道。熟能生巧者則利。由求

從事。淺嘗輒止者則不利。加意講求。航駛惟恐失之者則利。恃其精巧。疏於防範者則不利。此中人事居其半。天事亦居其半。即如廠中新造之萬年清伏波輪機。構諸外國者也。安瀾輪機。成諸本廠者也。萬年清船。正屢作屢改。伏波安瀾。漸少更張。而試諸海邦。則伏波穩於萬年清。安瀾穩於伏波。前者生。後者熟也。新造諸船。俱用華人駕駛。夫華人駕駛之技。遜於洋人。昭昭也。去歲海上颱颶輒作。壞夾板船百餘號。輪船二十餘號。而閩滬兩局。華人駕駛之船。幸保無事。非我

皇上震動恪恭之念上格

天心乎。勇猛精進。則為遠謀。因循苟且。則為虛耗。豈但輪船一事然哉。原奏稱捕盜已有師船。運糧不若沙船。前年浙江成效。師船出則洋盜悍然戕官。輪船出則洋盜弭首就縛。前年運米成效。沙船自滬達津以月計。輪船自滬達津以日計。此其利鈍贏絀。尚待辨而明哉。至謂成造船隻。給殷商。將其租價以備修理。不知兵船與商船迥別。商船高其艙。務廣其艙以受客貨。兵船則進槍礮。壓風濤。欲之惟恐不密。以兵船畀之商人。即不索其租。彼亦不以為利也。船政采辦。洋料購自香港。木料購自暹羅。此皆與洋人交接。不居奇則幸耳。不受我擾也。當設廠之始。本地水田所需

木植。不可勝數。省城木價為之騰昂。且丈尺不敷。因而委員赴上游采辦。嗣木商聞風自至。即時停止。臺灣曾委員采辦樟木。嗣後洋人踵行。亦於前年停止。惟雞籠之煤炭。無日不需辦運。亦源源不絕。然價值水腳。均照民間一體由行公平交易。從無派諸官累諸民者。當左宗棠之議立船政也。中國無一人曾身歷其事者。不得不問之洋將。其約自鐵廠開工之日起。立限五年。成船一十六號。估費三百萬。惟中外員匠。有生熟巧拙之殊。銅鐵木料。有貴賤之異。零星物件。外國取諸市肆而皆足。中國非一一本廠自造。即購諸重洋。然所估之數。不甚相遠。以結款四十萬為

購器募匠買地建廠之需。則昔之所估。與今之所費。相去懸絕。專就建廠而論。一椽未立。一瓦未覆。第購民田。釘木椿。培山土。地基甫固。而所費已不支矣。蓋洋將所見者。外國已成之廠。而不知當日經營締造之艱難。所以臣任事時。即有應辦工程。應發款項。多從前未經議及之奏也。原議鑄鐵為一廠。打鐵為一廠。模子為一廠。水缸兼鑄銅為一廠。輪機兼合攏為一廠。合共五廠。後增拉鐵鎚鐵鑄次帆纜火轆舢板六廠。人立打鐵輪機分廠。共添八廠。添做則添機器。添匠役。並添工費。原議學堂兩所藝童六十名後添繪事院駕駛學堂管輪學堂藝圃四所藝童徒共三

百餘名。臣察看其均係不容已之需。惟望我
皇上勉為其難毋得瞻前顧後之
心。不追繩其原估之疏漏。而務責其全局之必成。所有添設緣由。
均經奏明在案。各廠工九年夏間甫竣。拉鐵扯鐵兩廠十
年秋間始竣。此皆辦理不善。工遲費鉅之實在情形也。大
辦理不善。臣百喙難辭。然不當以承辦者之罪加諸創議
者之失策。僅因是而廢之。機器所置甚鉅。發賣無承售之
人。存儲有看守之費。積日朽蠹。卒亦歸於無用。輪船無一
歲不修者。數年則一大修。且須撤換機器。工停而船無可
修。則廠廢而船隨之俱廢。然猶曰舉已費者棄之耳。聚壽

七八十萬金。遣散不做工之洋人。清還不適用之物價。海關撥存。未必足此鉅款。更那解部之款。協餉之款。以應此急需。是省費而費愈迫也。然猶曰一勞永逸耳。外人之要挾船廠也。非一日矣。我朝棄則彼夕收。始也以借用為詞。無辭以卻之也。繼必於他處故啟釁端。勒賠兵費。而以此為抵。枝節橫生。有非意料所及者。且當日左宗棠與洋將堅明約束。各國周知。今無故而廢之。一則謂中國辦事毫無把握。益啟其輕視之心。一則謂中國帑項不支。益張其要求之志。此臣所以反覆再三。竊以為不特不能即時裁撤。即五年後亦無可停。所當與我

國家億萬年有道之長。永垂不朽者也。臣志俊銜疏。拙於居積。武滋康貧。夏獻綸精覈。違道於臣接辦以來。無日不兢兢以撙節為念。然用款之鉅猶若。非不痛減。此減而彼旋增。臣交卸時尚有存款。儲財尤富。今則截長補短。銀垂盡料亦垂盡。海關五萬。按月解給。且恐萬萬不敷。欲求減省。或在五年限滿洋將遣散後乎。棊悔有道。循已成之法而益精之耳。洋人來中國教習。未必非上上之技。當年曾國藩有挑幼童赴英國學藝之舉。鬮中欲踵而行之。以艱於籌費而止。擬限滿後遴通曉製造駕駛之藝童。輔以年少技優之工匠。移洋人薪水為之經費。以中國已成之技。求

外國益精之學。教諸平地為山者。又事半功倍矣。西法雖千頭萬緒。要權輿於算學。中法與西法。派雖別而源則同。臣嘗會同前督臣英桂。有請設算學科之奏。部臣因無人可以閱卷議駁。然聞京師同文館教習李善蘭。通西學者也。前任山西河東道楊寶臣。通中學者也。儻廢無用之武科。以勵必需之算學。導之先路。十數年後。人才蒸蒸日上。無求於西人矣。然而外侮之來。何能待哉。但就已成之船礮訓練精熟。未嘗不可轉弱為強。否則士卒不諳。雖極精之船礮。亦塊然一物耳。前咨

特簡福建水師提督李成謀為輪船統領。俾常川訓練。惟是訓練

不能無費。該提督素性廉介。必不思稍潤乎其中。而缺額

家貧。力不足以賠墊。臣茲卽丁憂交卸。未及奏請。應懇

飭下督撫臣按月籌解五百金。爲該提督出洋採買。但凡閩省之

船。無論留於福建及分撥外省者。統領均須逐時校閱。非

高下。其槳舵等項。則撥歸何省之船。由何省應付。毋令缺

乏。縱事變猝發。不至倉皇無措矣。至養船經費。原不在造

船所估之中。若應兵船過多。費無從出。則間造商船。未嘗

不可。亦患領者之無人。但兵船爲禦侮之資。不容因惜費

而過少耳。

諭軍機大臣等。前因文煜等奏閩省製造輪船。未能剋期蕆工。應

否暫行停止。當經諭令李鴻章等妥籌具奏。茲據沈葆楨覆陳船政情形。不可遽行停辦等語。著候李鴻章奏到。再降諭旨。文煜王凱泰。沈葆楨仍將該廠未成船隻。督飭委員照常辦理。毋稍玩忽。沈葆楨所請籌撥訓練經費。即著文煜王凱泰。按月籌給銀五百兩。作為李成謀出洋操費。即飭該統領認真訓練。無論閩關及分撥外省輪船。均應隨時校閱。俾臻嫻熟。其駛用日久。船隻易致損壞。應如何分年點驗修理之處。並著文煜王凱泰。沈葆楨斟酌會商。奏明辦理。

塔爾巴哈台參贊大臣富和奏。等於初九日。據管臺札蘭等呈報。有俄國欽差薩斯那斯吉帶領該國官兵一二百

名。在布倫托海東南四五里之迤紮營。所買食物。如數發

價。並無勒買人歷年通商。不過數名。現在到此若干名。並

不知細情。等隨即派員探詢。回營報稱。俄人各騎馬匹。器

械等件俱全。奉令閱邊。行至該處。俄人均稱欽差大將軍。

者畫山水地勢。遇高岡之處。釘椿級兩三箇不等。椿級下

埋木牌書寫俄字等情。該官派員赴營與等請安。又云今

日天晚。明日伊欽差親身請安。等飭令該員回營。伊欽差

在營等候。等恐有細情。於初十日辰刻親赴俄營。該官排

隊迎接。甚是齊備。等目睹俄國行營帳房十餘架。官兵百

餘名。均有馬匹器械。面見俄國欽差。詢問因何至此各情。

伊云奉本國派令閱邊。由布倫托海向東行至科城進內。
由科山後轉回本國銷差。書畫山水地勢。稽錄木牌各情。
伊云到處書畫山水。本國王閱看。稽錄一節。按所到處以
為通商記載。並無別情。人探問等大兵若干。何日到伊犁。
軍務各情。等所說軍威大振。勦撫兼施。恩威並从各詞。刻
即大兵雲集。且有數萬。路程遙遠。尤恐一時不能到齊。仰
仗伊國幫助之力等情。該員等甚是佩服。隨時排設酒宴
食物等件。等赴宴之便。細心探詢各情。兩時之久。並未探
出別情。該員等所稱言詞。均是和好之語。稱與逆回成仇。
情願幫兵助戰。盼望紅旗捷報。兩有益。並人稱伊官兵回

國銷售。隨帶商民茂名。以及貨物喀喇等項。均係大國通
商應用之物。懇祈等往覓通市帶路。向烏科通商人求等
給烏科兩城大臣書函。到處通商。公買公賣。爾等情。等再
四思維。若不應允。人恐與軍務有礙。隨時應允。令伊毋庸
往覓通市。當即飭令十蘇木馬全佐領下披甲呢瑪德勒
克隨往至拜人處寄帶順轉馬金順萬俟俄國商人到處
通商。務須公賣。與新疆軍務。稍有裨益。然雖無別情。暗中
防備。乃該官送給等煙酒食物等件。等意欲不收。又恐有
礙和好之情。以為軍務起見。不得不為收取。彼時等還伊
禮物。均係食物等。比伊之物較進。該官隨時收訖。甚以為

悃。該國欽差。是日意欲覲至奴才行營請安。奴才午刻由俄營
起程。即至下臺。該國又派馬隊送往。理合附片奏
聞。
御批。該衙門知道。
戊寅。科布多參贊大臣長順、幫辦大臣保英奏。奴才等前據
派赴兩路安臺委員稟稱。近有俄羅斯人二百餘名。現由
西邦抵布倫托海地方。結營住紮。攜有器械。該委員等未
敢因事關隣境。當即前往開詢。據稱所來該官名撒斯闌
斯。坠率領該國人眾。係到科布多山後閱邊。並有貿易之
語。第該國人所至。輒繪畫地圖。釘立標杆。未審確情。合飛

速奧請覈辦。芬等接閱之下。刻即會商。調取本到總理各
國事務衙門發行條約。並前次將軍奎昌等辦理立界事
宜原檔。逐細檢查。該國會同閱邊。既非年如。且不應深入
科境。況人數眾多。各攜軍械。又未先期約會。突然而來。種
種情形。均與議約不符。芬等即一面咨會將軍奎昌等妥
商辦法。並迅咨總理各國事務衙門示覆遵行。兼揀派明
幹之員。執持條約。迎往布倫托海。確詢來意。據理勸止。惟
不得推生異議。務須隨時飛稟。聽候酌行等因去訖。隨即
接到塔爾巴哈台參贊大臣富和來函內開。據參贊行抵
布倫托海。適俄國人眾在彼住營。所有攜帶閱邊官名人

數。畫圖立什各情節。均與委員稟報相同。惟據稱該參贊曾親往會晤。談讌多番。備悉該國人不止到科布多山後關邊。且須赴烏科兩城哈密巴里坤等處貿易。若使通商。與單務有益。現已派通事引導來科等語。在崇等聞悉之餘。殊為惶惑。第該參贊既親往晤談。自必確知底蘊。始能派通事引導前來。崇等惟有審慎商籌。相機辦理。並速咨奎昌等暨各城一體知照。乃咱據委員稟稱。該國人經再三理諭。已於布倫托海率眾西歸。僅來貿易俄商二十六人。貨物八十八馱。到烏什等處求售。現於三月十四日已抵科布多城。現據崇等訪查俄商雖無該國通商文據。但

攜有三體文路照一紙。且人數無多，未便堅執阻遏，致起
詰辯之端。遂姑聽其休止。仍飭局妥為查照，毋令別滋事
端。並咨明總理各國衙門查應否通商之處，議覆到來。道
辦妥確，即當據實奏
聞。
御批：該衙門知道。
五月甲申。福州將軍兼署閩浙總督文煜、福建巡撫王凱
泰奏。竊臣等承准軍機大臣字寄，同治十一年三月初九
日。奉
上諭：瑞麟奏請調撥閩省輪船赴粵一摺。欽此。並准大學士兩廣

督臣瑞麟鈔摺咨會前來。臣等查伏波輪船未經奏派赴
浙巡洋。該船舵水砲手人等均籍隸閩滬，於浙洋港道較
為熟悉。並經陳明在案。現雖抽調赴滬，裝運洋米，俟事竣
仍應撥還浙省。茲查有閩廠續造第五號安瀾輪船，亦係
一百五十匹馬力。船身雖較伏波略短，而行駛便捷。本年
兩次運米赴京，往來俱極妥速。凡該船管駕官補用都司
呂文經於粵省一帶洋面尤為熟悉，堪以派往。該船因運
米尚未回閩，除俟回閩後即飭駛赴粵東聽候調遣，並將
該船配用砲械器具及月需薪糧舵水花名另行造冊咨
送粵省查照外，據船政提調福建遇缺提奏道夏獻綸具

詳請奏前來。臣等謹合詞覆奏。

御批。知道了。

庚子。協辦大學士直隸總督李鴻章奏。竊臣欽奉同治十一年二月三十日

密諭。前因內閣學士宋晉奏製造輪船糜費太重。請暫行停止等因。欽此。仰見

聖主力圖自強。規畫遠大。欽佩莫名。臣竊維歐洲諸國。百十年來。由印度而南洋。由南洋而東北。闖入中國邊界腹地。凡前史之所未載。亙古之所未通。無不款關而求互市。我

皇上如天之度。概與立約通商。以牢籠之。合地球東西南朔九萬

里之遙。胥聚於中國。此三千餘年一大變局也。西人專恃其槍礮輪船之精利。故能橫行於中土。中國向用之弓矛小槍土礮。不敵彼後門進子來福槍礮。向用之帆蓬舟楫艇船礮划。不敵彼輪機兵船。是以受制於西人。居今日而曰攘夷。曰驅逐出境。固虛妄之論。即欲保和局。守疆土。亦非無具而能保守之也。彼方日出其技。與我爭雄競勝。絜長較短。以相角而相陵。則我豈可一日無之哉。自強之道。在乎師其所能。奪其所恃耳。況彼之有是槍礮輪船也。亦不過創制於百數十年間。而浸被於中國。已如是之速。若我果深通其法。愈學愈精。愈推愈廣。安見百數十年後不

能擴充而自立耶。日本小國耳。近與西洋通商。添設鐵廠。多造輪船。變用西洋軍器。彼豈有闚西國之志。蓋為自保計也。日本方欲自保。而偏視我中國。中國可不自為計乎。士大夫囿於章句之學。而昧於數千年來一大變局。狃於目前苟安。而遂忘前二三十年何以創鉅而痛深。後千百年之何以安內而制外。此停止輪船之議所由起也。臣愚以謂

國家諸費皆可省。惟養兵設防練習槍礮製造兵輪船之費。萬不可省。求省費則必屏除一切。國無與立。終不得強矣。左宗棠創造閩省輪船。曾國藩仿造滬局輪船。皆為

國家籌久遠之計。豈不知費鉅而效遲哉。惟以有關必先。不敢惜目前之費。以貽日後之悔。該局至今。已成不可棄置之勢。苟或停止。則前功盡棄。後效難圖。而所費之項。轉成虛糜。不獨貽笑外人。亦且浸長寇志。由是言之。其不應裁撤也明矣。至奉

旨諭及經費如何減省一節。關廠相距過遠。臣實不知其詳。但就滬津機器各局情形推之。凡西人製器。往往所製之器甚微。而所需以製器之器甚鉅。機器重大。必先求安置穩固之地。培土釘樁。建廠添屋。不惜工本。積累歲月而後成。其需用器具。缺一不備。則必各件齊全。方能下手。而進料之

精。必擇其良而適用者。恰合尺寸。不肯略有遷就。其不中繩墨。皆在屏棄之列。人經營構造。時有變更。或甫造未成。忽然變計。則全件已經拆改廢棄。且以洋匠工價之鉅。輪機件數之繁。擬製造甚多。舉其尚為合計。若製器無成。逐物以求。分晰工料之多寡。則造成一器。其價有逾數倍者知。凡造恰戰輪船等項。無事不然。閩廠創始。係由法人日意格、德克碑定議立約。該二人素非製造輪船機器之匠。初不過約略估計。迨開辦後。逐漸增多。勢非得已。其造未及半。而用數已過原估。或造更加多。而用費轉就減省。似屬西人製器事理之常。實未便以工部則例。尋常製法。一

律繩之。惟啟工既已稱備。以後不過工料薪費數大端。應

如何設法節省之處。請

飭下福建督撫臣會同船政大臣沈葆楨隨時督飭撙節妥辦。省

其所當省。而非省其所必不可省。斯於事有濟。知人本

旨詢及輪船如何製造。方可以禦外侮一節。臣查兵法須知己知

彼。乃得制勝之要。竊聞英國兵船三百六十餘隻。在諸國

爲最多。內有鐵甲船四十餘隻。法國次有兵船二百餘隻。

現減至二百四十隻。內鐵甲船六十餘隻。美國兵船二百

餘隻。內鐵甲船五十餘隻。俄國兵船三百餘隻。內鐵甲船

二十餘隻。布國兵船僅百餘隻。內鐵甲船六隻。現又續購

添造。此皆西洋數大強國。勢力相埒。其餘小弱諸國。戎兵船數十隻百隻不等。然而上年布法之戰。法兵敗於陸路。雖戰船多而堅。且數倍於布。亦無把握。兵事勝敗。固難言已。大概西洋商船。止可運載兵糧輜重。其兵船則分數等。小者曰根駁。船面置礮數尊。用以哨探巡防。今閩廠所製萬年清伏波安瀾等船。滬廠所造恬吉操江測海等船。大小尺寸雖稍異。總之不離乎根駁式樣。至外洋兵船大者馬力或七八百匹。食水至二三十丈。置礮兩層。至四五十尊。閩廠尚未試造。現滬局造成第五號。船身長三十丈。機器馬力四百匹。鍋爐均在船腹水綫之下。船面及兩旁兩

艙。置礮二十六尊。確係仿照外國三枝桅兵船做法。英館新聞紙稱係中國第一號大船。信不虛也。然食水已十九丈。內江淺涸時。便處阻礙。又據滬局道員馮焌光禀稱。上年法國有鐵甲船至滬。該員登舟察看。船礮堅利異常。本年四月。英國鐵甲船人來滬。俱泊吳淞江外。不能進口。該道等往觀。水綫之上。鐵甲厚十寸。內襯木板厚十八寸。船艙均係夾艙。中可藏人。即轟破外艙。而裏艙未動。外水不能灌入。機器鍋鑪及兩層巨礮。均在厚鐵甲之中。其首尾鐵皮稍薄。水綫之下。鐵皮不過五六分。船內礮位。用電氣綫燃放。各礮一時同響。人用汽機輪轉起礮。較人力尤為

神速等船。此等制作。實堪奇詫。蓋根駁不若大兵船之堅猛。兵船又不若鐵甲船之堅猛。以鐵甲船禦兵船。當之輒靡。況根駁乎。惟船愈堅大則費愈多。今欲我數年創始之船。遽敵彼百數十年精益求精之船。不待智者而知其不逮。然就已成者，而精益求精。未必其終不逮也。中國大勢。陸多於水。練陸軍視練水軍尤亟。即使兵船造精。非專恃輪船可以禦侮。況如天津海口最淺。次則江南之吳淞口。福州廣東進口均有淺處。外洋大兵船鐵甲船勢難深入。即長江金陵以上。亦不能駛。我之造船本無馳騁域外之意。不過以守疆土保和局而已。海外之險。有兵船巡防。而

我與彼可共分之。長江及各海口之利。有輪船轉運。而我與彼亦共分之。武不讓洋人獨擅其利與險。而浸至反客為主。臣嘗督同滬局委員籌議。仿造兵船。以該局現造五號為度。不宜更求加大。庶無事時揚威海上。有警時仍可收進海口。以守為戰。該局員近由英國覓得小鐵甲船式樣。身短中寬底平。僅置巨礮數尊。其周沿礮臺在船中段。食水淺而不能出洋。則西國用以守口最宜。目國藩上年曾經奏明仿造。尚未開工。第為禦侮之計。則不妨多為之備。彼見我戰守之具既多。外侮自可不作。此不戰而屈人之上計。即一旦齟齬。彼亦陰懷疑懼。而不敢遽開釁難。

若慮制勝無甚把握。而遂自墮成謀。平日必為外人所輕。
臨事止有拱手聽命。豈强國固本之道哉。惟是
國家經費支絀。製造輪船。既未可裁撤。必須妥籌善後經久
之計。竊查閩廠用費。專指閩海關洋稅每月五萬兩。廠用
費。專指江海關二成洋稅。均係撥定專款。應請仍就原款
節縮經營。無庸另請添撥。惟閩廠洋匠過多。需費較重。
若有不足。再由船政大臣等隨時奏辦。至於養船之費。當
分兵船商船二端。閩廠兵船。現擬酌撥沿海各省巡防分
養。嗣後添造兵船。無可分撥。擬請裁撤各省內外洋紅單
拖繒艇船。而配以自造兵輪船。即以艇船修造養兵之費。

擬給輪船月費懇請

旨飭部凡有擬修各項艇船者概予奏駁令其改領官廠兵輪船以裨實濟緣紅單拖繒等船實不如輪船之迅利雖費倍而功用亦倍之也沿海沿江各省尤不准另行購雇西洋輪船若有所需令其自向閩滬兩廠商撥打點庶政令一而度支可節矣至載貨輪船與兵船規制迥異閩滬現造之船裝載無多商船皆不合用曾國藩前飭滬廠再造兵船四隻外另造商船四五隻閩廠似亦可間造商船以資華商領雇總理衙門去冬已函商及之臣前與曾國藩籌議中國殷商每不願與官交涉且各口岸輪船生意已被

洋商占盡。華商領官船另樹一幟。洋人勢必抉重貲以傾奪。則須華商自立公司。自建行棧。自籌保險。本鉅用繁。初辦恐無利可圖。若行之既久。添造與租領稍多。乃有利益。然非有熟悉商情。公廉明幹。為眾商所深信之員。為之領袖擔當。則商人必多顧慮。自有此議。聞華商僱領者。必准其兼運漕糧。方有專門生意。不至為洋商排擠。惟運漕事體緊重。現又無船可雇。自應從緩酌議。將來各廠商船造有成數。再請

飭下總理衙門。商飭各省。妥為籌辦。抑臣更有進者。船礮機器之用。非鐵不成。非煤不濟。英國所以雄强於西土者。惟藉此

二端。取閩滬各廠。日需外洋煤鐵極夥。中土所產。多不合用。即洋船來各口者。亦須選用洋煤。設有閉關絕市之時。不但各鐵廠廢工坐困。即已成輪船。無煤則寸步不行。可憂孰甚。南省如湖南江西鎮江臺灣等處。率多產煤。特無抽水機器。僅能宅取上層次等之煤。至下層佳煤。為水浸灌。無從汲淨。不能施工。誠使遴派妥員。招見商人。購買機器。開採。價值必視洋煤輕減。通商各口。皆可就近廣為運售。而洋煤不阻自絕。船廠亦應用不竭。至楚粵鐵礦。成豈乎前銷售甚旺。近則外洋鐵價較賤。中土鐵價較貴。仰人競覓不適於用。以致內地鐵商。十散其九。西洋煉鐵煉鋼及

碾捲鐵板鐵條等項。無一不用機器。開辦之始。置買器具。用本雖多。而鍊工極省。鍊法極精。大小方圓。色色俱備。以造船械軍器。土鐵貴而費工。洋鐵賤而得用。無怪洋鐵銷售日盛。土鐵營運漸稀也。近來西人屢以內地煤鐵為請。謂中土自有之利而不能自取。深為歎惜。聞日本現用西法開煤鐵之礦。以興大利。亦因與船器相為表裏。曾國藩初回江南。有試采煤窯之議。而未果行。誠能設法勸導。官督商辦。但借用洋器洋法。而不准洋人代辦。此等日用必需之物。採鍊得法。銷路必暢。利源自開。榷其餘利。且可養船練兵。於富國強兵之計。殊有關係。此因製造船械而推

費及之。其利又不僅在船械也。要之法待人而後行。事因
時為變通。若徒墨守舊章。拘牽浮議。則為之而必不成。成
之而必不久。坐讓洋人專利於中土。後患將何所底止耶。
所有遵
旨悉心酌議緣由。謹繕摺由驛密陳。
諭軍機大臣等。李鴻章奏輪船未可裁撤摺。同左宗棠。沈葆楨。前
奏各一摺。一併交總理各國事務衙門議奏。
李鴻章又奏。滬津機器各局。仿製輪船槍砲軍火。事雖繁
重。理大物博。非有精心果力志趣深遠者。實難相與有成。
滬局現有江蘇候補道馮焌光。選用知府鄭藻如。津局現

有候補道沈保靖籌辦一切苦心經營數載於茲駕馭中
外各匠操縱咸宜綜覈工料鉅款絲毫不苟監製船械日
起有功惟鄭藻如因親老久未省視春間已假歸粵尚未
知何時回局其人才大心細洞悉機要有裨軍國擬請
飭下廣東督撫臣飭催迅速回滬沈保靖近因廠基被水積受潮
濕要請病假亦須遴員替代以資練習上年丁日昌丁憂
回粵臣因其平日講求洋務機器備為留意真才昨據王
稱有前署廣東惠潮道候補道吳贊誠清正有為不憚煩
苦又精於算學堪備督理製造之選查臣於同治六年二
月間帶兵勦捻奏調吳贊誠赴營差委亦深知其樸實可

旨○可否仰懇

飭下該督撫徵令該道雇坐輪船○航海來津○隨辦洋務製造事宜○俾收指臂之助○理合附片陳請○

諭軍機大臣等○李鴻章奏滬津機器各局○事體繁重○知府鄭藻如於本年春間○乞假回粵省親○現未銷假○廣東道員吳贊誠精於算學○堪備督理製造之選○請飭該員等回滬來津等語○滬津兩局○辦理洋務機器○委用需人○著瑞麟即飭鄭藻如迅速回滬銷假○無稍延緩○並飭吳贊誠即行雇坐輪船○航海來津○隨同辦理洋務製造事宜○以資臂助○

庚戌○署伊犁將軍烏里雅蘇台參贊大臣榮全等奏○竊兮

由塔赴俄議事。二月初一日。將起程日期陳明在案。因春雪大降。道途艱澀。於二月十九日抵色爾賀鄂普勒擇地屯紮。等候喀爾帕柯斯克依。日久未到。適准軍機大臣字寄。同治十一年二月初八日。奉

上諭。伊犂近日情形若何。俄官廓爾帕柯斯克依約在何地會辦。著榮全酌度機宜。悉心籌辦。並將會議時俄官如何情形。及如何措詞。隨時詳細奏聞等因欽此。跪讀之下。仰見

聖慮周詳。無微不至。亟應欽遵辦理。嗣接廓爾帕柯斯克依來咨內稱。伊國另派欽差博呼策勒傅斯奇前來議事。伊即不來等語。候至四月初九日。博呼策勒傅斯奇到來。初十日。

十一日。奴才與該俄官互相拜望。饋送食用等物。約定十二日巳刻。到該俄官處議事。止准一二人。不准多人。奴才無法。僅帶奴才孝順按期前往。乃該俄官不論伊犂各事。先問你們大兵何時前來。將軍自己調多少兵。奴才告以大兵陸續前來。本將軍先調一千。已到塔城一百餘名。該俄又云喀拉額爾濟斯河之哈薩克。冬夏遷移無定。互相搶奪。總得安住纔好。塔城迤東順額爾米斯河。有住的俄國哈薩克。將地方讓給俄國纔好。前年烏里雅蘇台之亂。匪蘇勒官等失落四萬銀子的東西。將軍能賠不能賠。奴才告以喀拉額爾濟斯河。係科布多地方。我不能管。至額爾米斯河。係

我們額魯特遊牧。上年地界已立。換有和約。豈可反復。上
年烏城之變。早幾日曾勸該匡蘇勒官及早避出。他們云
係俄官。不怕賊匪。我們烏城被劫。人有傷亡。伊等失落東
西。亦係遭劫。烏有賠償之理。該俄官不答。隨取出漢文一
紙。令衆閱看。係該國主爵閣姓與該俄官咨文。內稱回匪
擾亂。俄國邊境。數年不安。實屬可恨。現已奏至國君。派博
呼萊勒傳斯奇。前去與中原伊犂將軍商議平撫之策。通
商貿易。安定條款等語。該俄官遂云。你們回匪擾亂地方。
俄國邊境。不得安靜。到處防堵。你們地方。何時平定。我們
要去科布多布倫托海哈密巴里坤並喀什噶爾新疆名

處通商。等云科布多等處通商。自有該管大臣經管。喀什
噶爾並新疆各處。現尚未靖。未可通商。中原大兵。既已節
節進剿。何時平定。豈能豫決。但是我們伊犁的官兵等衆。
十分困苦。我要先派人前去賑濟。該俄云你要賑濟。將銀
子交給我。我將交廓爾帕柯斯克依散放。你們不可派人
前去。你們烏嚕木齊瑪那斯來多少兵。現在兵到何處。這
些亂的地方。你們幾天取回來。與我立下字據。等云那是
我們景都統勦辦。我也不知現有多少兵。止知大兵已到
古城子。軍務事情。幾月幾日。不能豫定。該俄又云我們防
堵。已四五年。新疆平定。好議通商。中原要是兵力不足。俄

國可以幫助。各處地方加中原。若不取。俄國能取。等云。我們
中原。已動大兵。俄國不必相助也。不可輕議動兵。但是我
條奉
旨來辦伊犁之事。伊犁的事。究竟如何議論。該俄云。伊犁的事。我
一句也不能說。等着。請示我們國主。纔能講論。等云。你
不說伊犁各事。止說平定各處的事。我也當請示我們
皇上。該俄官雖然如此。別無可議。各自奏明。得有指示。再說等
語。等查其情形。默不議伊犁之事。止得說當與各大員熟
商。凡該俄上年襲取伊犁。居心已屬叵測。本年正月接奉
恩旨。加將伊犁被陷官兵等。均免罪愆。並遵即專差前去宣示

皇恩後。該差旋回。並有伊犁各營官兵乘間潛私。細詢一切。該俄於圖爾扎城博羅布爾噶蘇海努克回房綏定城四處。分安俄官四名。管理各眾。又從伊犁迤西圖爾根起。包北面至伊犁城東固爾扎。安俄臺五處。各處把守。水洩不通。日向各營備勒銀物。索要戶口冊籍。又將錫伯營防禦吉爾噶布妥官德本泰鞭打。將署領隊哈爾吞阿看押陵偪。猶各營官兵等眾矢忠未移。而日日陵偪。其何以堪。等知喀爾帕柯斯克依迤往阿爾瑪圖。當與依文詰問。曾於三月初十日。將大概情形咨明總理各國事務衙門查照在案。嗣鄂爾帕柯斯克依來文。詞多不遜。並云塔城係伊犁兼

轄。也足俄國暫管地方。以等在彼屯紮。尚屬不合爲詞。正擬與辯闢。新換俄官博呼策勒傳斯奇到色爾賀郡普勒見面議事。詎置伊犁於不論。僅議新疆各處如何平定。明知我兵力未齊。則云我不取。伊要去取。並以助兵之言餂我。其所云喀拉額爾濟斯河額爾米斯河均遠在中原郡博以內。若容其借占。不但科城失地。即塔城後路。亦必斷絕。揣其所議各情。出語閃爍。志尚不在伊犁。直於新疆全局。大有關繫。伏思此事。若復與變顏議論。必至立形決裂。誠恐激出別端。若帶兵強赴伊犁。彼既明言阻止。又恐輕啟邊釁。等再四思維。空說無憑。又繕清文與該俄官明言

奉

旨收辦伊犁各事。如仍不議及伊犁。即來覆文。我好具摺等語。乃
該俄官於十四日來見。不提此事。十五日帶人同滿洲根
巴圖到該俄官處述問。據云你的清文。我不認識。我已奏
知我們國君。並致信給倭良嘎哩。我這幾日就要去伊犁。
帶云你去伊犁。我差員同你去。俄國云你不必差人去。帶
問以伊犁地方。你交不交。該俄國云我也是為此事。要與
喀爾帕柯斯克依商議。但是伊犁回子與中原勢不兩立。
有不盡殺中原大兵即不能活之語。你中原兵單勢弱。儻
要強去。受了傷損。我來做甚麼呢。我此去伊犁。不過十幾

口就回來。廓爾喀柯斯克依交伊犂不交伊犂。我定給你

信。咱們再辦據我想來。倭良嘎哩接到我的信。與你們王

大臣議論事多。約需一年。咱兩人辦的事。一年方可辦完

等語。本與各大員再三相商。該俄如此詐妄。議無可議。其

所云與廓爾喀柯斯克依商量。是否議交伊犂。抑或別有

奸謀。均難逆料。圖維無策。五內如焚。惟有據實陳明。合無

仰懇

天恩。飭下總理各國事務衙門。與該俄住京公使設法辯論。或望

事有轉機。是否有當。謹奏。同

乾清門侍衛特爾清阿。索倫領隊大臣額爾根巴圖頭等侍

衛台慶前鋒參領孝順。護軍參領英慶恭摺馳奏。
飭令又奏。正繕摺間。接據塔城看守行營委員等稟報。四
月十一日。突有俄夷兵隊。直入塔境。在三工河灣紐爾米
斯河老河口等處住紮。每隊約百餘人。隨帶哈薩克甚多。
當向查問。據該俄官聲稱我們前來幫同你們照料臺站。
再無別情等語。差人暗諭。似有潛取瑪那斯之舉等情。並
查該俄心殊叵測。廓爾帕柯斯克依給並回文。已有塔城
係俄國暫管之說。傳呼萊勒傅斯奇又明言新疆各處。中
原若不取。俄國能取之語。並近問伊犂之事。該俄官又云。
去與廓爾帕柯斯克依商議。交伊犂不交伊犂。你等幾日。

必然與你回信。茲採其情形。實深憂慮。恐該俄明知今已調大兵。諭令在俄等信。彼乘閒動兵。謀事。不可不防。擬發摺從。趕即整裝旋塔。該俄官有何回信。再與會議。以免坐失事機。

諭軍機大臣等。榮全等奏。面見俄官會議情形。並俄兵直入塔境各摺片。榮全行抵色爾賀鄂普勒地方。與俄官博呼策勒傳斯奇會晤。該俄官語多閃爍。竟不議及交還伊犂之事。並以請示該國為詞。意在延宕。塔境之三工河灣額爾米斯河老河口等處。久有俄兵住紮。是其心懷叵測。已可概見。本日已令總理各國事務王大臣。設法與該國住京公使辯論。第俄人蓄謀占踞

伊犁。統以口舌相爭。恐亦無濟於事。榮全現已旋回塔城。著與富和會商布置。妥為防範。毋令俄人再行侵占塔城。榮全此時自未便帶兵徑赴伊犁。惟伊城情形現在究竟如何。應派妥員前往。隨時偵探。妥籌進止。博呼萊勒佛斯奇到伊後有無回信。仍著榮全酌度情形辦理。該國兵隊既有潛取瑪那斯之意。勢將駸駸東犯。榮全前議抽選索倫等項人衆。會合鄰國。規取瑪那斯城。自當速籌調度。先發制人。以杜他人窺伺。儻能派隊先復瑪那斯城。則烏嚕木齊近在咫尺。可期與景廉之軍。聯絡聲勢。並著景廉察看情形。與榮全咨商妥辦。榮全原摺片著鈔給景廉閱看。

癸丑大學士直隸總督李鴻章奏竊查日本續派使臣柳原前光等來津續議改約經臣於四月初二日將該使臣到津日期奏蒙
聖鑒在案茲據該使臣具遞照會約期謁晤臣因該使此來意在改約暫不准令進見且柳原前光係上年議約隨員不應徑遞照會遽稱本大臣字樣即將原照會發交海關道面為擲還該使往晤津海關道陳欽及臣派委之江蘇記名海關道孫士達經該道等逐加駁詰排徊數日復令其同行之葉道寬來署必求定期進見臣始准於四月初九日巳刻來見據稱柳原前光等到署呈出該國外務卿副島

等遇候照會一件。經臣折閱內有擬議改換正約事宜。便令參述解說等語。詰以約已議定。何可遽改。柳原係原議之人。何須解說。該使復將外務省所給文稟面呈。又呈出該外務卿另遞臣處照會一件。經臣面加指駁。謂兩國條約。前經全權大臣議定。伊達宗城若不能作主。上年即不應定議。既經定議。斷不能遽然改悔。且原約章程內。一再聲明。彼此信守。用昭憑信。一體信守無渝等字樣。交鄰所重者信耳。失信為萬國公法所最忌。該國不應蹈此不韙。貽笑西人。此件照會。若據理直覆。轉恐有傷睦誼。應仍帶回。該使躊躇縮伏。疊稱所言極是正理。自知惶愧。惟回國

不能銷差。乞將照會暫存。臣堅不允行。該使復稱若再向

陳孫二道商議。並將原呈外務卿第二次照會帶去。一月

以來。臣疊次緘商總理衙門。妥籌酌辦。並飭陳欽孫士達

將該外務省照會逐與駁詰。該使理屈詞窮。但求略予轉

圜。俾得及早回國。該道等察其詞意。尚覺恭順誠懇。往返

數次。始允豫為商量。然總以必須換約後。始可議辦。為一

定之歸宿。查該國所議各件。如第一條彼國與西國修約。

恐通商章程。有所更易。第二條華民在彼訟獄繁興。新派

理事官須熟察情形。未及照約訊斷。此皆須屆時相機商

辦。未便豫議者也。第四條佩刀係該國禮制。不便公禁。由

該理事官自行禁諭商民無犯。第五條日本進出口稅照
該國海關成規收稅。此則無關輕重。應於換約後設准照
辦者也。惟第二條請將該國遇事調處。議即裁撤一節。西
人覬覦在此。該國注意亦在此。上年臣督同江蘇臬司應
寶時。津海關道陳欽。議創約稾時。實慮日本距我太近。凡
西國來華通商。多取道金山太平洋。及日本之橫濱而至
上海。該國尤為中國門戶。將來設有事變。該國雖未必遽
為我用。而有此約章牽制。不至增一勁敵。且不失兵家用
閒之意。茲該國亟請裁撤。誠恐失歡於西人。其情可知。惟
來文既云有椎可行。是係諸國通例。則亦何須裁撤。此條

自應毋庸置議。該使始猶饒舌。屢請本國示還陳欽等再三開導。謂舍此更無別法。該使始求轉詳。本批從照給回文銷案。嗣該道等將所議各節妥擬具詳。經臣逐條明晰批和。飭令移知該使。人由臣衙具照覆該國外務省公文一件。交其齎回。並飭陳欽等告知該使。以議定之約。復欲改議。為各國向來所無之事。論理本不應接待。因念柳原疊次遠來。尚無違悖強迫之語。始與晤商。嗣後該國如遣使來華換約。自應以禮接待。若仍續求改約。則是顯違各國公例。應即不與接待矣。該使接領回文。遂於五月二十六日來署謁謝。並稱六月初遇有輪船南駛。即行搭坐歸

國。復經臣再三叮囑。謂兩國換約後。如有可以通融之事。原可隨事酌覈商辦。其萬難允行者。斷不能稍有更易。該使唯唯而去。察其情詞。似頗知感悟。據稱須俟該國右大臣岩倉往西洋各國議改條約事竣。方可派員來華互換原約等語。謹將該國外務省兩次照會。臣處照覆該外務卿文稾。暨陳欽等會詳及臣批答文件。照錄清單。恭呈

御覽。

御批。該衙門知道。

日本國來使柳原前光面交該國外務省照會

日本外務卿副島外務大輔寺島為申謝並照會事。曩者

大藏卿伊達使於

貴國。幸值貴閣爵大臣暨應臬臺陳道臺早奉

欽派接議條約事宜。況蒙威誼厚待。賓所罕遇。遂獲永結兩國之

好。旋國反命。殊愜朝廷嘉悅。本卿大臣等知之。均深欣感

之至。肅此申謝。茲奉上諭。和清兩國。經已修好通商。合亟

揀派妥員。遣於清國口岸。監視兩國交際通商事宜。欽此。

本卿大臣等隨即銓選外務大丞柳原。特請欽命兼任少

辦務使。外務少記鄭永寧。作為幫辦。同遣於

貴國辦事。嗣後遇有本卿大臣等與貴大臣疑議改換正約

事宜。往來文件。使令解通文內情節。時加參進解說。以期

往來兩得安協。又外務大錄品川忠道任代領事。在滬管理本國人民通商事務。所有屬員從之。爲此備文照會貴大臣。希即查照。存記該官員等。使其遵約供職可也。須至照會者。

日本外務卿副島等第二次照會

爲照會事。明治四年九月十九日。我欽使伊達歸來。即將與貴大臣議定之修好條規及通商章程等奏聞復命事畢。既而本卿大臣等奉上諭前者兩國全權大臣。議立修好通商之約。查其條款。可以各自照行。惟以來歲我與歐西諸國改修條約之期將至。已將今後意欲改議事件。大

略擬定住案。著將此次兩國條約。細為覆勘。若有應行酌

改之處。即須畢其綱領。照會清國大臣。豫為擬題略准。以

便批准遣使互換本約。欽此。本卿大臣欽遵諭旨。當將此

約就該擬案事理。逐款查覈。題其綱目如左。

一修好通商各條款內因嗣後改定兩例應行修改事件

從前我國與各國。彼商民則有來。我商民則無往。而今特

發欽使。偏歷歐西。欲取法諸國常行條例。以定我國外交

約款。而待彼諸國來人耳。故昨與清所定條約。並他日我

與歐西改定其約之後。則如內法訊斷等事。必有須行更

正者。並以應議俟後改正。

一修好條規第二條調處之約

兩國既經和誼。若遇事從中調處。盡其友情。雖無此條。有權可行。是係諸國通例。故此一條須議裁撤。

一修好條規第十一條刀械之禁

刀械之於我國人也。有准無禁。惟清國所禁耳。此遵修好條規第八條。由我理事官檢束之。可毋庸立約明禁也。故此具約須議刪除。以上綱目。已經奏准。為此本卿大臣等備文照會貴大臣。並派委外務大丞兼少辦務使柳原外務少記鄭藻情詳申。希即查照其所陳述。須為裁復。俾本卿大臣等能與貴大臣時相備文往來。預請擬題略准。以

為批准互換之地。幸莫加焉。須至照會者。

照覆日本外務卿副島等公文

為照覆事。同治十一年四月初九日。外務大丞柳原面呈

貴卿大臣照會內開。曩者大藏卿伊達使於

貴國等因。查本閣爵大臣上年欽奉

諭旨。會議和約。因貴國伊大臣奉有全權明文。是以彼此相信。議成條約。當於畫押蓋印互交後。即已奏明定案。兩國初次訂約。最要守信。不能旋允旋改。來文既稱伊大臣旋國反命。殊愜朝廷嘉納。貴卿大臣知之。均深欣感之至等語。是

貴國應毫無異議。向來中國與各國交際通例。一經全權

大臣公同議約。止有再行各派大臣換約。並無定議之後未換之先。另派大臣議改之事。貴國大臣此次詮選柳原前光。據稱為因擬議改換正約事宜。業經議定。忽又遣員議改。顯與上年全權大臣公同擬議者。自相矛盾。本閣爵大臣實未敢奉教也。所有未盡之詞。已飭原派幇辦議約之津海關陳道臺等轉告柳原同國述知。毋庸贅陳。至品川忠道在滬管理貴國人民。懇俟兩國互換和約事畢。再行查照約章開辦。為此備文照覆貴卿大臣。希即查照可也。再柳原面懇轉寄貴卿大臣照會。總理各國事務衙門王大臣公文一件。並伊大臣申謝照會一件。已代轉遞。昨

准來函均令山本關爵大臣轉復知照合併聲明須至照

會者

御批覽

津海關道陳欽等詳文

為詳請示遵事同治十一年五月十三日准日本國第四

等官柳原照會內開於昨明治四年七月二十九日我欽

差大臣伊達在

貴國會同

欽差大臣李所訂條約經該伊達奉回本國繳呈朝廷深為嘉悅

會時欽派右大臣岩倉等專往歐西諸國踐期改約因其

往復自需年餘。廷議以伊大臣所訂日本一邊條約。及有
礙別國局面之事。須照新定兩約改議。望其畫一。上諭外
務卿大臣等。即將此由備文照會清國大臣。據前辭明。俟
岩蒼等回國。當即派使換約。外務卿大臣等遵旨擬議奏
明。隨即具情函達李爵閣大臣。又請欽命派本大丞兼任
少辨務使帶同外務少記鄭等齎呈文函。委本大丞便將
文內細情面為詳述。今已抵津。合應具由粘該文件及委
限等鈔底。先行通報。為此照會貴海關道。祈即代詳李爵
閣大臣。煩為查准賜覆。須至照會者。計粘外務卿大輔照
會。及本大丞奉委文稟兩件等因。職道欽會同職道士達

竊查日本國去秋甫經立約。尚未互換。此時遽請改議。殊非信守。無論何國。皆無此例。詳閱柳原鈔送彼國外務省照會。及奉委要旨各節。有尚可通融者。有斷難允從者。謹就管見逐條敬議。如第一條所言來歲與歐西改約之案。起於欽使通清之後。業已擬定。專欲取法於歐西常行條例。以改我國外交之約一節。詢之柳原等。據稱日本國遣使赴歐西各國修約。恐通商章程有所更易。特來豫商。職道等查兩國修好。原不僅重通商。日後更易章程。彼此皆可變通。是以去歲議約時。並不以口岸多寡計較也。惟現任日本與西國修約。尚無成議。勢難懸定。原不必先期豫

商。應俟換約後。章程如有更易。自可隨時商辦。人如第二條所言各港所住清民不下數千。新派理事官少。須先熟察貿地情形。尚有隨時酌議之處。未及能照條約訊斷一節。人詢柳原等。據稱日本國通商各口。相距均遠。清民人數又多。若新派理事官一員。難以兼顧。未能各口會同訊斷。且現與西國換約。恐有更改。期於一律辦理。職道等詰以西國商民。是否仍由西國領事自行審辦。柳原等復稱現在如此辦理。以後西約如何更改。尚不可知。職道等查各管各民。係各國通例。今彼國欲改西約。諒亦未能定議。我兩國既經定約。自當永遠遵守。惟聞橫濱長崎神戶三

處華民最多。向由日本官代為管理。中國新派理事官前往。情形或未深悉。自應留心察訪。借鈔卷宗。並一切詳詢彼地方官。以期妥善。應俟中國派員時。再行辦理。又如第三條所言調處一條。據查美國與清國所約之文。美國止云自為清國從中調處。即我國與美所約亦同。皆屬偏為美國單作一面之詞。欲議裁撤一節。又詢柳原等。據稱現向美國換約。擬將此條刪除。詰以將來果能刪除否。答云尚未能定。職道等查兩國既結和誼。遇事調處。自是約中應有要義。即美國無此。亦當增添。況美國偏為一面。我則平列兩國。尤屬周備。去秋議約之初。曾經應臬司與職道

欽尊函擧明。並屢次與日本使臣面談。凡立條約。是自主之國。皆有自主之權。不必瞻徇他國。伊大臣深識大體。亦以為然。故仍行列入也。若依談浮言。忽欲裁撤。西國環視。當更相輕。因人改約。咎將誰歸。且與朱文所稱雖無此條。有權可行。是係諸國通例等語。亦相矛盾。今請裁撤此條。不但啟人猜疑。將所謂修好者何事耶。此條應毋庸議。又如第四條所言刀械一禁。論我國官吏紳商。常佩雙刀。即農工商賈。有時亦帶單刀。本係禮制。不便公禁。由我理事官知其有禁。令我商民無犯。故擬刪除一節。藏道等查帶刀既係彼國禮制。雖為中國所禁。如果由彼理事官自行

諭禁商民無把似尚無甚妨礙既經立約修好須求兩全不必强以所難願為公禁應俟換約後彼此照會畫准立案仍候修約屆期再行酌改又如第五條通商章程第二十八款所載進出口稅一例須議在我國各港則應照該海關成規收稅一節職道等查柳原等面交彼國海關通商章程其進口貨物未載進口稅則者雖或載有出口稅則不得援此納稅必須按價抽稅其出口貨物未載出口稅則者亦照上例等語覈與原定第二十八款通商章程微有不同惟兩國通商章程第三十一款內業經載明兩國商民在通商各口如彼此海關嗣後有變通之處由理

事官詳請住京大臣。隨時照會商辦等語。今柳原等所論。
似亦無甚妨礙。尚可稍為變通。惟必俟換約後。方能照約
商辦。所有職道等逐條覈議緣由。是否有當。理合詳請憲
臺查覈示遵。實為公便。

批津海關道陳欽等詳文

據詳日本國外務大丞柳原照會關道商改條款各件。並
該道等逐條覈議緣由。均已閱悉。本大臣上年奉
旨會議日本國約事。因伊大臣老成端練。來有日本全權明文。是
以彼此相信。議成此約。今未換之先。遽請商改。查兩國初
次訂交。最要守信。若旋允旋改。先自失信。無此辦法。即從

前各國議約。經彼此畫押蓋印定案後。並無准改之例。本應飭屬置議。姑念柳原等前兩次來津。曲達誠款。贊成和誼。頗為勤勞。特令該道等與之會商。茲閱來詳。如第一條彼國與西國換約。恐通商章程有所更易。特來豫商一節。本大臣查日本遣使往議西約。此時尚無成說。何必懸擬豫商。未免多此一舉。應如該道等所議。俟換約後。如有必須更易之處。隨時察酌商辦。第二條華民在彼訟獄繫與新派理事官須熟察情形酌議。未及能照條約訊斷一節。本大臣查中國未換約。現未遴派理事官。將來派員前往。自應照約辦理。惟理事官初到彼國。情形生疏。亦或不免

應如該道等所議。中國派理事官時。今其留心訪察。借鈔卷宗。務向地方官諮詢一切。屆時再行飭遵。第三條請將兩國遇事調處議仰裁撤一節。本大臣查兩國既結和好。遇事調處。誠如來文所云。雖無此條。亦有權可行。惟去歲議約時不裁則可。既載復裁。殊違信義。既云是係諸國通例。本無窒礙。何須裁撤。且兩國相距較近。永以為好。尤非西洋遠邦可比。若欲裁去。所謂修好者何在。應如該道等所議。此條無庸置議。第四條佩刀係彼國禮制。不便公禁一節。本大臣查佩刀既係彼國禮制。中國既與通好。自未便明為禁阻。應由該道等所議。由日本國理事官自行禁

諭商民無疑。俟換約後彼此照會。敷准通行。仍俟修約屆期酌改。第五條日本進出口稅。一例照該海關成規收稅一節。本大臣查日本國海關通商章程。既有不同。亦可稍為通融。應如該道等所請。俟換約後照約商辦。總之條規既定。各應信守。將來兩國和好日敦。其無關礙者。自可日後會商。其有關礙者。無論何時。斷難允從也。

御批。覽。

籌辦夷務始末卷之八十六